

δεν απονέμει στον φορολογούμενο κράτους μέλους ούτε το δικαίωμα να ενημερωθεί για την αίτηση παροχής συνδρομής την οποία υπέβαλε το κράτος αυτό προς άλλο κράτος μέλος προκειμένου, ιδίως, να επαληθεύσει τα δεδομένα που παρεσχέθησαν από τον ως άνω φορολογούμενο στο πλαίσιο της δηλώσεως του φόρου εισοδήματος, ούτε το δικαίωμα να συμπράξει στη σύνταξη της αιτήσεως προς το κράτος μέλος από το οποίο ζητούνται οι πληροφορίες, ούτε το δικαίωμα να παρίσταται στην εξέταση μαρτύρων την οποία διοργανώνει το τελευταίο αυτό κράτος.

- 2) Η οδηγία 77/799, όπως έχει τροποποιηθεί από την οδηγία 2006/98, δεν ρυθμίζει το ζήτημα των όρων υπό τους οποίους ο φορολογούμενος δύναται να αμφισβητήσει την ορθότητα των πληροφοριών που διαβιβάζονται από το κράτος μέλος προς το οποίο υποβάλλεται η αίτηση και δεν επιβάλλει ιδιαίτερες απαιτήσεις ως προς το περιεχόμενο των διαβιβαζόμενων πληροφοριών.

(<sup>1</sup>) EE C 273 της 8.9.2012, σ. 3.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 24ης Οκτωβρίου 2013 [αίτηση του Augstākās tiesas Senāts (Λετονία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Vitālijs Drozdovs κατά AAS «Baltikums»**

(Υπόθεση C-277/12) (<sup>1</sup>)

**(Υποχρεωτική ασφάλιση αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων — Οδηγία αριθ. 72/166/ΕΟΚ — Άρθρο 3, παράγραφος 1 — Οδηγία αριθ. 90/232/ΕΟΚ — Άρθρο 1 — Τροχαίο ατύχημα — Θάνατος των γονέων ανηλίκου — Δικαίωμα αποζημίωσης του τέκνου — Μη υλική βλάβη — Χρηματική ικανοποίηση — Κάλυψη από την υποχρεωτική ασφάλιση)**

(2013/C 367/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η λετονική

**Αιτούν δικαστήριο**

Augstākās tiesas Senāts

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Vitālijs Drozdovs

κατά

AAS «Baltikums»

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Augstakas tiesas Senats — Ερμηνεία του άρθρου 3 της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 1972, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και με τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής (ΕΕ ειδ. έκδ. 06/001, σ. 136) και του άρθρου 1, παράγραφος 2, της δεύτερης οδηγίας 84/5/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Δεκεμβρίου 1984, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων (ΕΕ L 8, σ. 17) — Ασφάλιση αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων — Προσδιορισμός των ζημιών που καλύπτονται υποχρεωτικά από την αστική ευθύνη που προκύπτει από την

κυκλοφορία αυτοκινήτων — Δυνατότητα καλύψεως και της ηθικής βλάβης από την υποχρεωτική αποζημίωση για σωματική βλάβη — Εθνική κανονιστική ρύθμιση που προβλέπει ποσό αποζημίωσης για την ψυχική οδύνη, το οποίο είναι κατά πολύ χαμηλότερο από το ποσό που ορίζουν οι οδηγίες για την αποζημίωση των σωματικών βλαβών

**Διατακτικό**

1) Τα άρθρα 3, παράγραφος 1, της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 1972, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και με τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής, και 1, παράγραφοι 1 και 2, της δεύτερης οδηγίας 84/5/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Δεκεμβρίου 1984, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων, έχουν την έννοια ότι η υποχρεωτική ασφάλιση αστικής ευθύνης που απορρέει από την κυκλοφορία οχημάτων πρέπει να καλύπτει τη χρηματική ικανοποίηση για μη υλικές βλάβες που έχουν υποστεί οι συγγενείς προσώπων που σκοτώθηκαν σε τροχαίο ατύχημα στον βαθμό που η καταβολή της εν λόγω ικανοποιήσεως προβλέπεται, κατά το εφαρμοστέο στην υπόθεση της κύριας δίκης εθνικό δίκαιο, στο πλαίσιο της αστικής ευθύνης του ασφαλισμένου.

2) Τα άρθρα 3, παράγραφος 1, της οδηγίας 72/166 και 1, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 84/5 έχουν την έννοια ότι αντίκεινται σε διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας κατά τις οποίες η υποχρεωτική ασφάλιση αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία οχημάτων καλύπτει τη χρηματική ικανοποίηση για μη υλικές βλάβες, η οποία, κατά την εθνική νομοθεσία περί αστικής ευθύνης, οφείλεται σε περίπτωση θανάτου στενών συγγενών σε τροχαίο ατύχημα μόνον έως ορισμένο ποσό, χαμηλότερο από αυτά που ορίζει το άρθρο 1, παράγραφος 2, της οδηγίας 84/5.

(<sup>1</sup>) EE C 235 της 04.08.2012

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 17ης Οκτωβρίου 2013 [αίτηση του Verwaltungsgericht Gelsenkirchen (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Michael Schwarz κατά Stadt Bochum**

(Υπόθεση C-291/12) (<sup>1</sup>)

**[Προδικαστική παραπομπή — Χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης — Διαβατήριο με βιομετρικά στοιχεία — Ψηφιακά δακτυλικά αποτυπώματα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 — Άρθρο 1, παράγραφος 2 — Κύρος — Νομική βάση — Διαδικασία έκδοσης — Άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή — Δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα — Αναλογικότητα]**

(2013/C 367/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen